



# Oikeustapauskokoelma

Asia C-170/12

**Peter Pinckney**  
vastaan  
**KDG Mediatech AG**

(Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Asetus (EY) N:o 44/2001 — Tuomioistuimen toimivalta — Sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskeva asia — Tekijän taloudelliset oikeudet — Aineelliselle alustalle toisinnettu suojattu teos — Lataaminen internetiin — Vahingon ilmenemispaikan määrittäminen

Tiivistelmä – Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 3.10.2013

- Ennakkoratkaisukysymykset — Tutkittavaksi ottaminen — Edellytykset — Kysymykset, joilla on yhteys oikeusriidan tosiseikkoihin tai kohteeseen*  
*(SEUT 267 artikla)*
- Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus N:o 44/2001 — Kyseisessä asetuksessa käytetyt käsitteet — Itsenäinen tulkinta*  
*(Neuvoston asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 kohta)*
- Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus N:o 44/2001 — Erityinen toimivalta — Suppea tulkinta*  
*(Neuvoston asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 kohta)*
- Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus N:o 44/2001 — Erityinen toimivalta — Toimivalta sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevassa asiassa — Paikkakunta, missä vahinko sattui ja paikkakunta, missä syy-yhteydessä oleva tapahtuma on sattunut — Internetissä tehdyt loukkaukset, jotka saattavat ilmetä useissa paikoissa*  
*(Neuvoston asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 kohta)*
- Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus N:o 44/2001 — Erityinen toimivalta — Toimivalta sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevassa asiassa — Paikkakunta, missä vahinko sattui — Tekijän taloudellisten oikeuksien loukkaaminen toisintamalla teos aineelliselle alustalle ja*

*myymällä se sitten internetsivustolla — Sen jäsenvaltion tuomioistuinten toimivaltaisuus, jonka toimialueella voidaan tutustua myyntisivustoon — Rajat — Asiaa käsittelevän tuomioistuimen jäsenvaltion alueella aiheutunut vahinko*

*(Neuvoston asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 kohta; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi N:o 2001/29)*

1. Ks. tuomion teksti.

(ks. 19 ja 20 kohta)

2. Ks. tuomion teksti.

(ks. 23 kohta)

3. Ks. tuomion teksti.

(ks. 25 kohta)

4. Ks. tuomion teksti.

(ks. 26, 31 ja 32 kohta)

5. Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohtaa on tulkittava niin, että kun asiaa käsittelevän tuomioistuimen jäsenvaltiossa suojattuja tekijän taloudellisia oikeuksia väitetään loukatun, kyseinen tuomioistuin on toimivaltainen ratkaisemaan vahingonkorvauskanteen, jonka tekijä on nostanut toiseen jäsenvaltioon sijoittautunutta sellaista yhtiötä vastaan, joka on tuossa toisessa jäsenvaltiossa toisintanut kyseisen teoksen aineelliselle alustalle, jota kolmanteen jäsenvaltioon sijoittautuneet yhtiöt ovat sitten myyneet sellaisella internetsivustolla, johon voidaan tutustua myös asiaa käsittelevän tuomioistuimen toimialueella. Kyseinen tuomioistuin on toimivaltainen ratkaisemaan vain sijaintijäsenvaltionsa alueella aiheutunutta vahinkoa koskevat asiat.

Tekijän taloudellisia oikeuksia, joihin sovelletaan alueperiaatetta, on kuitenkin jo tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa annetun direktiivinkin 2001/29 nojalla suojattava automaattisesti kaikissa jäsenvaltioissa, joten kussakin niistä saatetaan syyllistyä sovellettavassa aineellisessa oikeudessa tarkoitettuun loukkaukseen.

Tästä seuraa, että tekijän taloudellisen oikeuden loukkaamisen osalta asiaa käsittelevällä tuomioistuimella on toimivalta ratkaista sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskeva kante, kun jäsenvaltio, jonka alueella kyseinen tuomioistuin sijaitsee, suojelee niitä taloudellisia oikeuksia, joihin kantaja on vedonnut, ja kun vahinko saattaa ilmetä kyseisen tuomioistuimen toimialueella. Vahingonvaaran aiheuttaa muun muassa se, että sen teoksen toisinto, johon kantajan vetoamat oikeudet liittyvät, on mahdollista hankkia internetsivustolta, johon voidaan tutustua asiaa käsittelevän tuomioistuimen toimialueella.

(ks. 39, 43, 44 ja 47 kohta sekä tuomiolauselma)